

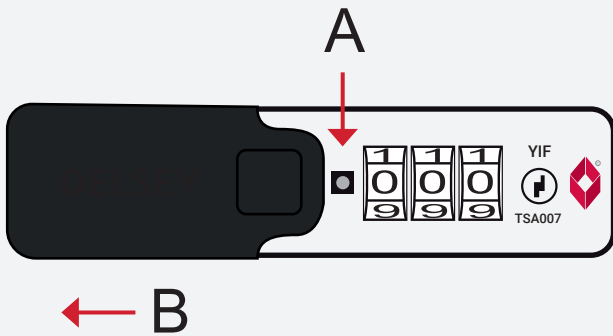
DELSEY

PARIS

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE LA SERRURE TSA
INSTRUCTIONS FOR USING THE TSA CODE-LOCK
GEBRAUCHSANLEITUNG DES TSA-ZAHLEN-SCHLOSS
GEBRUIKSAANWIJZING VOOR HET TSA CIJFERSLOT
ISTRUZIONI PER L'USO DELLA SERRATURA A COMBINAZIONE TSA
INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL BLOQUEO DE COMBINACIÓN TSA
INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO DO FECHO DE COMBINAÇÃO TSA
ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ ΤΣΑ ΤΗΣ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑΣ ΜΕ ΚΩΔΙΚΟ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КОДОВОГО ЗАМКА

密碼鎖使用說明

تعليمات الاستعمال للقفول TSA المزود بأرقام سرية



INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE LA SERRURE DELSEY BREVETE SECURITECH

Votre serrure à combinaison réglable est livrée pour s'ouvrir avec la combinaison 0-0-0, même si les cadrans peuvent être positionnés sur d'autres chiffres.

1- En position 0-0-0, placer les tirettes dans la serrure, fermer le capot de protection en faisant glisser vers la gauche, pousser fermement sur le bouton (A).

2- Saisissez votre code secret en tournant les molettes (par exemple : 1-4-8). Le bouton A est toujours enfoncé.

3- Puis faire glisser le capot de protection vers la droite, en poussant un peu plus fort vers la droite jusqu'au « click » (B), les tirettes se libèrent et le bouton A retrouve sa position d'origine.

Votre code est maintenant enregistré. Notez-le dans un endroit sûr pour vous y référer en cas d'oubli.

L'administration de la sécurité des transports ou TSA (Transportation Security Administration) vous permet maintenant de verrouiller vos bagages enregistrés avec des serrures certifiées TRAVEL SENTRY TM. Le logo identifiable signale aux opérateurs du TSA qu'ils peuvent ouvrir votre serrure sans endommager ni celle-ci, ni votre bagage.

HOW TO USE YOUR PATENTED DELSEY SECURITECH LOCK

Upon receipt, your adjustable combination lock can be opened with the combination 0-0-0, even though the dials may be turned to other numbers.

1- In the 0-0-0 position, place the zipper pulls in the lock, close the protective cover by sliding it to the left, and press the button (A) down firmly.

2- Enter your secret code by turning the wheels (for example, 1-4-8). Button A should still be pressed down.

3- Next, slide the protective cover to the right. Push it a little harder to the right until it clicks (B), the zipper pulls are freed, and button A is back in its initial position.

Your code has now been saved. Write it down, and keep it in a safe place in case you forget it. The Transport Security Administration (TSA) now allows travelers to lock their checked bags with certified TRAVEL SENTRY TM locks. The identifiable logo lets TSA employees know that they can open your bag without breaking the lock or damaging the bag.

GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR DAS PATENTIERTE DELSEY SECURITECH SCHLIESSSYSTEM

Ihr einstellbares Kombinationsschloss lässt sich bei Lieferung mit der Kombination 0-0-0 öffnen, auch wenn die Ziffernanzeigen auf anderen Zahlen stehen.

1- Setzen Sie in Position 0-0-0 die Reißverschlüsse in das Schloss ein, schieben Sie die Schutzabdeckung zum Schließen nach links und drücken Sie fest auf Taste (A).

2- Geben Sie Ihren Geheimcode durch Drehen der Einstellräder ein (Beispiel: 1-4-8). Dabei die Taste A weiterhin gedrückt halten.

3- Schieben Sie dann die Schutzabdeckung nach rechts und drücken Sie sie etwas stärker nach rechts, bis ein "Klick" ertönt (B). Die Reißverschlüsse werden gelöst und Taste A kehrt in die Ausgangsposition zurück.

Ihr Code ist jetzt gespeichert. Notieren Sie ihn an einem sicheren Ort, für den Fall, dass Sie ihn vergessen sollten. Die Transportation Security Administration (TSA) erlaubt es jetzt, dass Sie Ihr aufgegebenes Gepäck mit von TRAVEL SENTRY TM zertifizierten Schließern verschließen. Das erkennbare Logo weist die TSA-Mitarbeiter darauf hin, dass sie Ihr Schloss öffnen können, ohne dieses oder Ihr Gepäck zu beschädigen.

INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN HET GEPATENTEERDE DELSEY SLOT SECURITECH

Uw instelbaar combinatieslot wordt geleverd om te openen met de combinatie 0-0-0-0-0, zelfs als de wijzerplaten op andere cijfers gepositioneerd zijn.

1- In stand 0-0-0-0-0, plaats de trekklipjes in het slot, sluit de beschermkap door deze naar links te schuiven, druk stevig op knop (A).

2- Voer uw geheime code in door aan de knoppen te draaien (bijvoorbeeld: 1-4-8). Knop A is nog steeds ingedrukt.

3- Schuif vervolgens het beschermkapje naar rechts, waarbij u iets harder naar rechts drukt tot de "klik" (B), de ritsjes worden vrijgegeven en de A-knop wordt teruggeplaatst naar de oorspronkelijke positie.

Uw code is nu geregistreerd. Noteer die op een veilige plek, voor het geval u de code mocht vergeten. De Transportation Security Administration (TSA) stelt u nu in staat om uw ingecheckte bagage af te sluiten met TRAVEL SENTRY TM gecertificeerde sloten. Het herkenbare logo geeft aan de TSA-agenten het signaal dat ze uw slot kunnen openen zonder het slot of uw bagage te beschadigen.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO FECHO DELSEY PATENTEADO PELA SECURITECH

O fecho com código regulável é entregue com o código de abertura 0-0-0, mesmo se os mostradores estiverem posicionados noutros números.

1- Na posição 0-0-0, coloque os cursores no fecho, feche a tampa de proteção deslizando para a esquerda e pressione firmemente o botão (A).

2- Introduza o seu código secreto ao rodar os discos (por exemplo: 1-4-8). O botão A deve estar sempre pressionado.

3- Em seguida, deslize a tampa de proteção para a direita, pressionando com um pouco mais de força para a direita até ouvir um "clique" (B). Os cursores são soltos e o botão A volta à posição original.

O seu código já está registado. Guarde o mesmo num local seguro para consulta futura em caso de esquecimento. A

Administração para a Segurança dos Transportes ou TSA (Transportation Security Administration) permite agora fechar as suas bagagens registadas com fechos certificados TRAVEL SENTRY TM. O logótipo identificável informa os

operadores da TSA de que podem abrir o fecho sem danificá-lo, nem à sua bagagem.

delsey.com



DELSEY

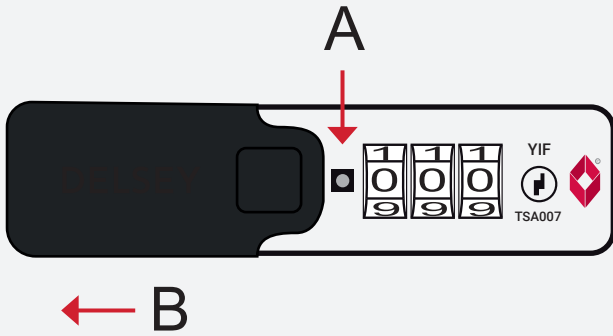
PARIS

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE LA SERRURE TSA
INSTRUCTIONS FOR USING THE TSA CODE-LOCK
GEBRAUCHSANLEITUNG DES TSA-ZAHLEN-SCHLOSS
GEBRUIKSAANWIJZING VOOR HET TSA CIJFERSLOT

ISTRUZIONI PER L'USO DELLA SERRATURA A COMBINAZIONE TSA
INSTRUCCIONES PARA EL USO DEL BLOQUEO DE COMBINACIÓN TSA
INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO DO FECHO DE COMBINAÇÃO TSA
ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΚΛΕΙΔΑΡΙΑΣ ΜΕ ΚΩΔΙΚΟ
ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КОДОВОГО ЗАМКА

密碼鎖使用說明

تعليمات الاستعمال للقفل TSA المزود بأرقام سرية



ISTRUZIONI DI UTILIZZO DEL SISTEMA DI CHIUSURA DELSEY BREVETTATO SECURITECH

Il sistema di chiusura con combinazione regolabile è venduto per essere aperto con la combinazione 0-0-0, anche se i quadranti sono posizionati su cifre diverse.

- 1- In posizione 0-0-0, inserire i tiranti delle cerniere nella serratura, chiudere il coperchio di protezione facendolo scivolare verso sinistra, spingere con decisione sul pulsante (A).
 - 2- Inserisci il codice segreto facendo girare le rotelle (ad esempio: 1-4-8). Il pulsante A è sempre premuto.
 - 3- Fai poi scivolare il coperchio di protezione verso destra, spingendo un po' più forte verso destra fino a sentire un "clic" (B), i tiranti delle cerniere si liberano e il pulsante A ritrova la posizione di origine.
- Ora il tuo codice è registrato. Annota la combinazione in un luogo sicuro per farci riferimento in caso di dimenticanza. L'amministrazione della sicurezza dei trasporti o TSA (Transportation Security Administration) ti permette ora di poter chiudere a chiave le tue valigie registrate con sistemi di chiusura certificati TRAVEL SENTRY TM. Il logo identificabile indica agli operatori del TSA che possono aprire il sistema di chiusura senza danneggiare né la serratura, né il bagaglio.

MANUAL DE UTILIZACIÓN DEL CIERRE DELSEY PATENTADO SECURITECH

Su cierre de combinación regulable se entrega para abrirse con la combinación 0-0-0, aunque en los cuadrantes se pueden poner otros números.

- 1- En posición 0-0-0, poner las tiras en el cierre, cerrar la tapa de protección deslizando a la izquierda, apretar con firmeza el botón (A).
 - 2- Introduzca su código secreto girando las ruedas (por ejemplo: 1-4-8). El botón A siempre está hundido.
 - 3- Después, deslizar la tapa de protección hacia la derecha, apretando un poco más fuerte hacia la derecha hasta que haga "clic" (B), las tiras se liberan y el botón A recupera su posición original.
- Su código ya está registrado. Anótelos en un lugar seguro para que lo pueda encontrar si se le olvida. La administración de la seguridad de transportes o TSA (Transportation Security Administration) le permitirá ahora cerrar su equipaje registrado con cierres certificados TRAVEL SENTRY TM. El logotipo identificable señala a los operadores del TSA que pueden abrir su cierre sin dañarlo ni estropear el equipaje.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЗАМКА DELSEY С ПАТЕНТОМ SECURITECH

В соответствии с заводскими настройками ваш замок с настраиваемым кодом открывается с помощью комбинации 0-0-0, даже если циферблаты установлены на другие цифры.

- 1- В позиции 0-0-0 поместите пулеры в замок, закройте защитную крышку, сдвинув ее влево, с силой нажмите кнопку (A).
- 2- Наберите ваш секретный код, поворачивая колесики (например: 1-4-8). Кнопка A по-прежнему нажата.
- 3- Затем сдвиньте защитную крышку вправо, с небольшим усилием до щелчка (B), пулеры освободятся и кнопка A вернется в свое исходное положение.

Ваш код установлен. Запишите и храните комбинацию в надежном месте. Так вы сможете восстановить комбинацию, если ее забыли. Администрация транспортной безопасности или TSA (Transportation Security Administration) теперь разрешает вам закрывать ваш зарегистрированный багаж на замок с помощью замков, имеющих сертификацию TRAVEL SENTRY TM. Легко опознаваемый логотип дает знать операторам TSA, что они могут открыть ваш замок не повреждая ни сам замок, ни багаж.

SECURITECH 專利 DELSEY 行李箱鎖使用說明

您的可調式組合鎖可以預設的 0-0-0 密碼組合開啟，儘管刻度可調至其他的數字。

- 1- 在 0-0-0 的位置，將拉鏈頭插入鎖中，向左滑動保護蓋，將保護蓋關閉，用力按壓按鈕(A)。
- 2- 轉動密碼鎖，輸入您的密碼（例如：1-4-8）。按鈕(A)始終深陷。
- 3- 接著向右滑動保護蓋，稍微用力向右推，直到「咔」一聲(B)，拉鏈頭鬆開，按鈕(A)回到原來的位罝。

現在，您的密碼已設定完成。請將密碼記在安全的地方，在您忘記時可供參考。美國運輸安全管理局，或稱 TSA (Transportation Security Administration)，如今已准許您使用 TRAVEL SENTRY TM 經認證的密碼鎖來為您的行李箱設定密碼並上鎖。容易識別的標誌讓 TSA 的人員知道他們可以打開您的鎖，而不會損壞您的鎖或您的行李箱。

إرشادات استخدام قفل DELSEY الحاصل على براءة اختراع باسم SECURITECH تأتي تولىفة

القفل التي يمكن ضبطها مضبوطة افتراضيا على الأرقام 0-0-0. حتى وإن كان القرص موضوعا على أرقام مختلفة 1- عندما تكون في الوضع 00-0، ضع السحابات في القفل، واغلق غطاء الحماية عبر تمريره إلى اليسار، ثم اضغط على الزر (A) بإحكام. 2- أدخل الرمز السري عبر تدوير القرص (على سبيل المثال: 1-4-8). كل ذلك أثناء الضغط مع الاستمرار على الزر A-3. بعد ذلك مرر غطاء الحماية إلى اليمين، والدفع أكثر قليلا إلى اليمين حتى يتم سماع صوت "طقطقة" (B)، حينئذ يتم تحرير السحابات ويعود الزر A إلى موضعه الأصلي. وبذلك تم إدخال الرمز وحفظه. يرجى تسجيل هذه الأرقام والاحتفاظ بها في مكان آمن للرجوع لها في حالة النسيان. تتيح هيئة أمان النقل (TSA) للمستخدمين بفتح القفل الحقائب التي تم فحصها باستخدام أقفال TRAVEL SENTRY TM المعتمدة. حيث يخطر الشعار الذي يمكن التعرف عليه موظفي هيئة أمان النقل (TSA) أنه يمكنهم فتح قفل الحقائب بدون إتلافه أو إتلاف الحقائب نفسها.

delsey.com

